

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 178

Wednesday, September 16, 2020 / Le mercredi 16 septembre 2020

695

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published online.

Except for formatting, **documents are published** in *The Royal Gazette* as submitted.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, **les documents sont publiés** dans la *Gazette royale* comme soumis.

Les documents à publier doivent parvenir à le coordonnateur de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec le coordonnateur.

Elections New Brunswick

PURSUANT TO SUBSECTION 147(1) OF THE *ELECTIONS ACT* CHAPTER E-3, PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

The following party has been registered as provided for in subsection 133(1) of the *Elections Act*:

KISS N. B. POLITICAL PARTY

Leader / Chef

Gerald Bourque
208 chemin Upper Woodlands Road
Woodlands, NB E6B 1N1

President / Président

Lloyd Maurey
703 chemin Trip Settlement Road
Keswick Ridge, NB E6L 1X3

Élections Nouveau-Brunswick

CONFORMÉMENT AU PARAGRAPHE 147(1) DE LA *LOI ÉLECTORALE* CHAPITRE E-3, PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Le parti suivant a été enregistré comme le prévoit le paragraphe 133(1) de la *Loi électorale* :

Secretary / Secrétaire

Sandra Bourque
208 chemin Upper Woodland Road
Woodland, NB E6B 1N1

Treasurer / Trésorière

Sandra Bourque
208 chemin Upper Woodland Road
Woodland, NB E6B 1N1

Chief Agent / Agent principal

Lloyd Maurey
703 chemin Trip Settlement Road
Keswick Ridge, NB E6L 1X3

Kimberly A. Poffenroth
Chief Electoral Officer / Directrice générale des élections

Financial and Consumer Services Commission

Commission des services financiers et des services aux consommateurs

Notice of Rule

The making of the proposed amendments to National Instrument 21-101 Marketplace Operation (“**NI 21-101**”) and the Companion Policy to NI 21-101 (together, the “**Amendments**” or “**Framework**”).

Ministerial Consent

On 12 August 2020, the Minister of Finance and Treasury Board consented to the making of the Amendments.

Summary of Amendments

The Amendments will now require banks, dealers, marketplaces and interdealer bond brokers to provide information regarding trades in government debt securities to an information processor, which will in turn publicly disseminate details of those trades.

The Framework will align this new transparency regime for government debt securities with the existing regime for transparency of corporate debt securities.

Transparency of the debt markets is an important element of fair and efficient capital markets. Transparency serves to support investor protection by facilitating investors’ ability to make informed trading decisions.

Effective Date

The Amendments came into force in New Brunswick on 31 August 2020.

Avis de règle

L’établissement des modifications à la Norme canadienne 21-101 sur le fonctionnement du marché (la « **Norme canadienne 21-101** ») et à l’instruction complémentaire relative à la Norme canadienne 21-101 (ensemble, les « **modifications** » ou le « **cadre** »).

Consentement ministériel

Le 12 août 2020, le ministre des Finances et du Conseil du Trésor a donné son consentement à l’établissement des modifications énoncées ci-dessus.

Résumé des modifications

Les modifications exigeront dorénavant que les banques, courtiers, marchés et intermédiaires entre courtiers sur obligations fournissent de l’information relative aux opérations sur titres de créances publics à une agence de traitement de l’information, laquelle sera chargée de la diffusion des renseignements relatifs à ces opérations.

Le cadre assurera une cohérence des exigences relatives à la transparence des titres de créance publics existantes avec celle des titres de créance privés.

La transparence du marché des titres de créance est une composante importante des marchés des capitaux équitables et efficaces. La transparence favorise la protection des investisseurs, puisqu’elle facilite la prise de décisions éclairées.

Date d’entrée en vigueur

Les modifications sont entrées en vigueur au Nouveau-Brunswick le 31 août 2020.

How to Obtain a Copy

The text of the above-noted Amendments can be obtained from the Commission's webpage: <http://www.fcnb.ca>

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary

Financial and Consumer Services Commission

85 Charlotte Street, Suite 300

Saint John, N.B. E2L 2J2

Telephone: 506-658-3060

Toll Free: 866-933-2222 (within NB only)

Fax: 506-658-3059

E-mail: secretary@fcnb.ca

Comment obtenir un exemplaire

On trouvera le texte des modifications énoncées ci-dessus par l'entremise du site Web de la Commission: www.fcnb.ca

On peut se procurer un exemplaire sur papier du document en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées:

Secrétaire

Commission des services financiers et des services aux consommateurs

85, rue Charlotte, bureau 300

Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2

Téléphone : 506-658-3060

Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)

Télocopieur : 506-658-3059

Courriel : secretary@fcnb.ca

Notice of Rule

The making of the amendments to National Instrument 44-102 Shelf Distributions (“**NI 44-102**”) and the Companion Policy to NI 44-102 (together, the “**Amendments**”).

Ministerial Consent

On 12 August 2020, the Minister of Finance and Treasury Board consented to the making of the Amendments.

Summary of Amendments

An at-the-Market distribution (“**ATM**”) is made through a registered securities dealer, typically acting on an agency basis. Distribution agreements governing ATM distributions usually provide reporting issuers with significant flexibility to establish parameters with respect to the timing, price and amount of securities to be sold during a specified period, subject to some limitations.

The Amendments will serve to reduce the regulatory burden for issuers who wish to conduct ATM distributions, without compromising investor protection. The Amendments have removed the need for exemptive relief for ATM distributions, by permitting the issuer to rely on the codification of terms which are typically included in exemptive relief orders for ATM distributions.

Effective Date

The Amendments came into force in New Brunswick on 31 August 2020.

How to Obtain a Copy

The text of the above-noted Amendments can be obtained from the Commission's webpage: <http://www.fcnb.ca>

Avis de règle

L'établissement des modifications à la Norme canadienne 44-102 sur le placement de titres au moyen d'un prospectus préalable (la « **Norme canadienne 44-102** ») et à l'instruction complémentaire relative à la Norme canadienne 44-102 (ensemble, les « **modifications** »).

Consentement ministériel

Le 12 août 2020, le ministre des Finances et du Conseil du Trésor a donné son consentement à l'établissement des modifications énoncées ci-dessus.

Résumé des modifications

Un placement au cours du marché est effectué par l'intermédiaire d'un courtier inscrit qui agit ordinairement à titre de mandataire. Les conventions de placement qui les régissent donnent habituellement aux émetteurs assujettis une grande latitude dans l'établissement de paramètres tels que le moment du placement ainsi que le prix et le nombre des titres vendus pendant une période déterminée, sous réserve de certaines limites.

Les modifications allégeront le fardeau réglementaire pour les émetteurs qui désirent procéder à un placement au cours du marché, sans nuire à la protection des investisseurs. Ces modifications ont retiré la nécessité d'obtenir une dispense des obligations dans le cas de placements au cours du marché en permettant aux émetteurs de se fier à la codification des modalités habituellement comprises dans les ordonnances d'exemption.

Date d'entrée en vigueur

Les modifications sont entrées en vigueur au Nouveau-Brunswick le 31 août 2020.

Comment obtenir un exemplaire

On trouvera le texte des modifications énoncées ci-dessus par l'entremise du site Web de la Commission: www.fcnb.ca

Paper copies may be obtained from the Commission by writing, telephoning or e-mailing:

Secretary
Financial and Consumer Services Commission

85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Telephone: 506-658-3060
Toll Free: 866-933-2222 (within NB only)
Fax: 506-658-3059
E-mail: secretary@fcnb.ca

On peut se procurer un exemplaire sur papier du document en communiquant par courrier, par téléphone ou par courriel avec la Commission, dont voici les coordonnées:

Secrétaire
Commission des services financiers et des services aux consommateurs
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2
Téléphone : 506-658-3060
Sans frais : 1-866-933-2222 (au N.-B. seulement)
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : secretary@fcnb.ca

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Official Notices Publication Act*. Documents must be sent to the Royal Gazette coordinator in Microsoft Word format, **no later than noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the printed name. The Royal Gazette coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Fee
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice of sale of property under an Act, if the notice is 1/2 page or less	\$ 20
Notice of sale of property under an Act, if the notice is greater than 1/2 page	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	fee is the same as for publishing the original document

Avis aux annonceurs

La Gazette royale est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur la publication des avis officiels*. Les documents à publier doivent être soumis au coordonnateur de la Gazette royale en format Microsoft Word, **avant midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. Le coordonnateur de la Gazette royale peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Droit
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, que prévoient les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen qu'exige la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis qu'exige la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Avis aux créanciers prévu par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 pris en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis qu'exige la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis de vente d'un bien que prévoit une loi, si l'avis mesure une demi-page ou moins	20 \$
Avis de vente d'un bien que prévoit une loi, si l'avis est de plus une demi-page	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis de correction	les droits sont les mêmes que ceux exigés pour la publication du document original

Any other document

\$3.50 for each
cm (rounded
up to the
nearest cm)

Tout autre document

3,50 \$ pour cha-
que cm
(arrondi au cm
supérieur)

Payments can be made by cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free online** each Wednesday.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement en ligne** chaque mercredi.

The Royal Gazette
Service New Brunswick
Brookside Place
435 Brookside Drive, Suite 30
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-3864
Email: gazette@gnb.ca

Gazette royale
Services Nouveau-Brunswick
Place Brookside
435, promenade Brookside, bureau 30
C.P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-3864
Courriel : gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left at the reception.

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise à la réception.